

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

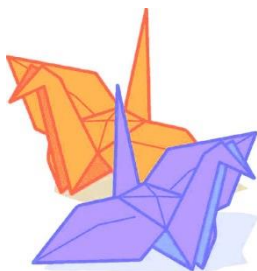
A Message for Peace

Precious lives are being lost in the world as we're passing this very minute and second, because of conflicts and terrorism.

Studying hard and playing the trumpet are my everyday events. I want you to think what it is that you take for granted at this moment once again. "What we take for granted" is very important and precious in fact. Because the meaning of "everyday events" varies depending on the person, the everyday events I think of and those that the people in conflict regions think of are different. There are some regions where bullets are flying about and people are being killed as ordinary events. Do the people living in such regions have inner peace? Taking such things into consideration, we can understand that how every day is spent forms a person. And my everyday events are the important pieces for keeping my inner peace. In order to keep my inner peace, I believe I should broaden my views by having close communication with my family and friends. Doing so, I will be able to increase my capacity to accept others' feelings. This will lead to respectfulness to others. Furthermore, it is important for us to share that feeling with others. We can be kind to others when we keep our inner peace. For example, a little kindness for listening to others. If it spreads from person to person more and more, this world will be called "peaceful". I would like all of you to cooperate to realize that. To save this world from the cycle of human's hurting other humans, at first, why don't we start from our own everyday life?

August.2017

Wakamatsu Sayuri



Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



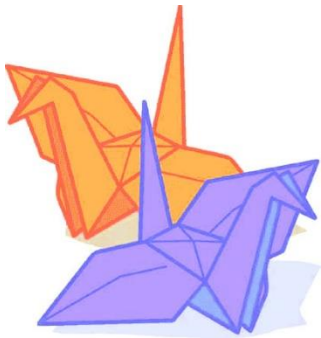


広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私達が過ごしている1分1秒の間に世界では紛争やテロが起こり尊い命が失われている。

日々勉強を頑張ったり、部活でトランペットを吹いたりする。これが私の日常。では、あなたにとっての日常とは、あなたが今当たり前だと思っている事は何かもう一度考えてほしい。それらは実はとても大切に尊いものなのだ。なぜなら日常は人によって違うからだ。私が思う日常と紛争が起こっている地域の人達が思う日常は違う。銃弾が飛び交うことや人を殺すことが当たり前の地域だってある。そんな地域にいる人々に心の余裕なんてあるのだろうか。この2つの違いから、どんな日常を過ごすかが人をカタチづくっているという事が分かる。そして日常は私の心の平和を保つ重要なピースだ。心の平和を守るために、私は家族や友達とコミュニケーションをとって見聞を広げようと思う。そうすれば、相手の気持ちを許容できるような懐が育てられるだろう。これは相手を尊重することにつながる。さらに私達は、その気持ちを他の人にも分けてあげるような思いを持つことが大切だ。心が平和なとき、人は人に優しくできる。例えば、人の話に耳を傾けるなどの小さな優しさ。それが人から人に伝わり広まっていけば、この世界は平和であると呼べるようになるだろう。それを実現するために、どうか協力してほしい。人が人を傷つけるサイクルから、この世界を救うために。まずはあなたの日常から。



平成29(2017)年8月

若松 さゆり

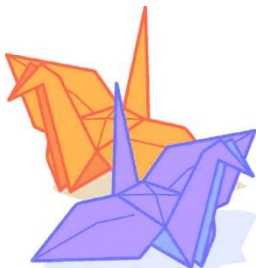
*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

My grandfather is an atomic bomb victim. On August 6th, 1945, one atomic bomb was dropped on Hiroshima city. A lot of peoples' lives were taken away instantly. My grandfather's family was hit and his father and sister died. My grandfather was not able to make memories with his father and sister because of atomic bomb.

What would you think if your family and friends were taken away by atomic bomb? I would feel the sadness that I can't stand. Also, I would not be able to live alone because of the deep scar to my heart that will never heal. Nobody should get this feelings, but there were many people who lived a hard life even though they got sad and ill.

I think we should claim peace for all people to live happily. To achieve this, I'm going to start volunteering to clean the local community with neighbors.



August.2017

Kei Sakaue

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

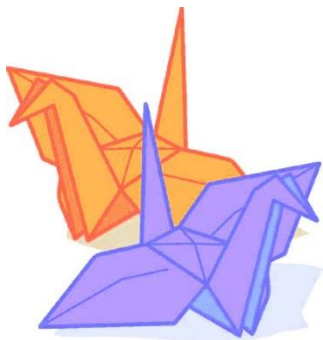
平和メッセージ

僕のおじいちゃんは被爆者です。

1945年、8月6日、一つの原子爆弾が広島に投下され、一瞬で多くに人の命が奪われました。僕のおじいちゃんの家族も被害にあい、父と姉が亡くなりました。おじいちゃんはこれから作るはずだった、父と姉との思い出を原子爆弾によって奪われたのです。

もし昨日まで生活していた大切な友達や家族が原爆で奪われたらあなたは どう思いますか。耐え切れないほどの悲しみ、そして、心に一生癒えることのない深い悲しみで僕は生きていける自信がありません。もうこんな辛い思いをするようなことはあってはならないのです。そんな悲しみを背負い病気になっても懸命に生きてきた人はたくさんいました。

僕たちはすべての人々が幸せに暮らせるようにするためにも平和を訴えていかなければいけないと思います。僕はこれを達成するためにも、まず一番身近なボランティアの地域の清掃活動にみんなで協力して参加していきます。



平成29(2017)年8月

坂上 敬

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

For me there is a song that is always in my heart. The title of the song is “Hirosima, Rivers of Love” written by Nakazawa Keiji, who produced the manga “Barefoot Gen”. In the song, there is the phrase “Can we talk about it all? Everything you're feeling now. All the rage and the sorrow and compassion as well.” I think he wanted to convey compassion the most.

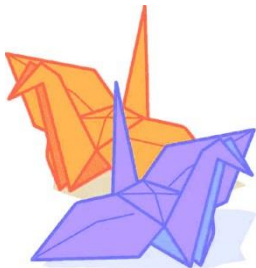
So, what is compassion? I think it means to understand the difference between myself and others. We all have different personalities, for example I'm quiet but a friend of mine is sociable. Also we all have different hobbies and different ways of thinking.

There is some type of people that I could hardly accept. When I see them, I try to find the good in them. She is a selfish person, but she is an entertaining talker. It is difficult and requires great efforts to try to understand the people you don't like. It is easier to just hate and detest them. But I want to be a kind of person who can focus on the positive feelings more than the negative feelings such as hatred. Maybe that is one way of being compassionate.

Mr. Nakazawa wanted to convey compassion through his song. He wanted children who sing it to share his ideas. What is compassion? Why don't you give it a thought.

August.2017

Miki Meguro



Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



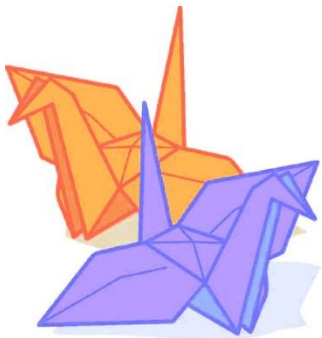
広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私には、ずっと心に残っている歌があります。はだしのゲンの作者中沢啓治さんが作詞した「広島 愛の川」です。その中に、こんなフレーズがあります。「伝えよう 川に向かって 怒り、悲しみ、優しさを」。私は「優しさ」こそが、中沢さんが最も次世代へ伝えていきたかった言葉ではないかと思います。

では、優しさとは何でしょうか。私は、自分と他人の違いを理解し、それを受け止めることだと思います。例えば自分はおとなしいけれど友達は社交的といった性格の違いや、趣味や考え方の違いなどがあります。中には、この人の性格は受け入れられないという人もいます。私はそんな時、その人の長所に目を向けるようにしています。この人は自分勝手だけど話はとても面白い、という風にです。嫌いな人、嫌いなものに目を向けるのは辛く難しいことでもあります。しかし、ただ嫌って憎んでいるより、それを理解した上で良いところを探そうとする方が気持ちが楽になるはずです。「嫌い」「憎い」よりも前向きに「楽しい」「面白い」という気持ちを大切にしたい、そんな人になりたい、と私は思います。それもまた、「優しさ」の一つの在り方ではないでしょうか。

中沢さんが歌を通して「優しさ」を伝えようとしたのは、それを歌うであろう私たち子どもに思いを届けたかったからでしょう。「優しさ」とは何か、皆さんも考えてみませんか。



平成29(2017)年8月

目黒 美貴

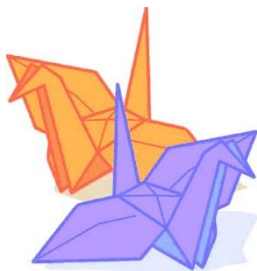
*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Do you try understand how others feel? Do you consider their feelings when you speak? I think expressing what we feel in the bottom of our hearts can lead to peace. One day, I found a tomato that I dislike in my lunch box. As soon as I got home, I complained to my mother. I said to her, "Why did you put a tomato in my lunch box?". It was obvious that she cared about my health. But I wasn't considering the feelings of my mother who gets up early to make my lunch. I think many people have similar experiences. I noticed it is important to walk in other's shoes before speaking. When I have too much on my plate, I make a mistake of saying things without consideration of other's feelings and often hurting their feelings. I think it's better to stop a moment to think about someone's feelings before saying anything. I'm sure that the world will become a peaceful place, if there are many people in the world who can do so. Wars and nuclear weapons will not disappear easily. Still, there's something we can do by ourselves. It is important to express our thoughts and appreciation to each other. When there are many people who can understand other's feelings and express their feelings and appreciation naturally, I call it a state of peace.

August.2017

Yamamoto Ayano



Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

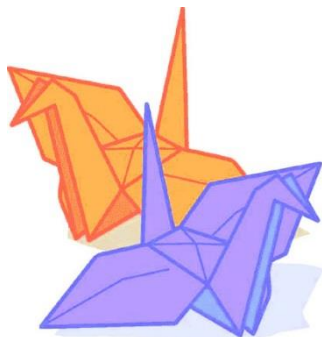
平和メッセージ

あなたは、人の気持ちを分かろうと努力していますか。人の気持ちを考えて言葉を伝えられていますか。私は、心の底から 伝えたい気持ちこそが平和につながっていくと思います。

お弁当に苦手な食べ物が入っていたとき、帰って早々にお母さんに文句を言ってしまったことがあります。「どうして苦手な食べ物を入れるの!？」なんて答えは分かりきっていたのに。私の体を気遣って、毎朝私より早く起きてお弁当を作ってくれていたお母さんの気持ちを、全く考えていませんでした。

こんな経験をしたことがある人は、きっと他にもいると思います。私はそれから、伝えるよりも前に、相手の気持ちをしっかり考えるのが大切だと気付きました。自分のことで精一杯の時に、何の考えもなしに言ってしまった言葉は、人を傷つけてしまいます。ちょっと立ち止まって、伝えるのは相手の気持ちを考えてみてからでも遅くありません。人の気持ちを考えて気持ちを伝えられる人が沢山いる世界が、平和にならないわけがありません。

戦争、核兵器なんて簡単にはなくなりません。でも私たちにできることは、もっと身近にあるのです。私たちが心からの感謝や思いを伝え合い、分かり合うことが大切です。相手の気持ちを理解し、自然と心から感謝や自分の思いを伝えられる人が沢山いる世界こそ平和であると私は思います。



平成29(2017)年8月

山本 彩乃

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

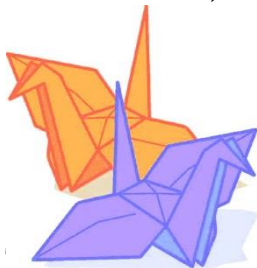
At this very moment, there are a lot of fights and conflicts happening all over the world. How can we stop them? We often judge others by their appearance or information from third parties. Many fights happen due to misunderstandings and assumptions. I think if we better understand each other, we can compromise and reduce conflicts more easily.

For example, doing something together and spending time together. Then, we can share feelings with each other. By sharing experience, I think we can avoid interpreting others in a selfish way, and we can understand them properly and reduce distance.

In the past, I judged a teacher by his looks. His is big and intimidating, so I avoided him. One day, I was troubled for not being able to become a faster runner despite of my rigorous exercise. Then the teacher who was watching my exercise approached me and gave me some advice to run faster. After that, he talked to me whenever he saw me exercise. Then I noticed that the impression I had of him was completely wrong. And I began talking to him on my own.

I realized that to properly understand others is important. In order to properly understand others, communication is essential. I can understand others more deeply through good communication. I think if each and every one of us takes action to understand others, we can contribute in making peace.

We should have conversations with each other with a smile and a warm heart, and do our best to understand them properly.



August.2017

Atsuya Shimizu

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

今、世界中のいたるところで争いがおこっています。私たちは、どうすればそれらを止めることができるのでしょうか。私たちはよくその見た目や他人から得た情報で相手を勝手に判断してしまいます。そうした思い込みから、様々な誤解や争いが生まれるのではないのでしょうか。もしお互いがちゃんと理解していれば、もっと歩み寄ることができ争いを減らせるのではないかと思います。

例えば、一緒に何かをしてみたり、共に過ごしたりする。すると、相手と感情の共有が出来ます。経験を共にすることで、勝手に理解した気になるのではなく、ちゃんと相手を理解する事ができ距離も縮むのではないかと思います。

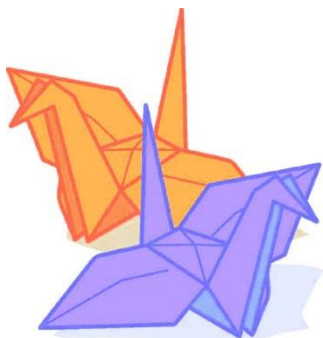
私も過去、ある先生を見たくて判断してしまったことがあります。体が大きく怖そうで、少し避けていました。ある日、私は練習をしても足が速くならず、どうすればいいのか悩んでいました。すると、練習を見ていた先生が速く走るコツを教えてくださいました。それからは練習の度に声をかけてくれ、今まで思っていたイメージと全く違うことが分かり、自分からも声をかけるようになりました。

この経験から、ちゃんと相手を理解することが大切なのだと思います。そして、ちゃんと理解するためには、コミュニケーションが必要なのだと思います。コミュニケーションをとることで、今よりもっと深く理解できるのではないのでしょうか。一人ひとりが理解するために行動することが、平和につながっていくのではないかと思います。

笑顔と温かい心を持ってお互いに会話をし、ちゃんと理解してみませんか。

平成29(2017)年8月

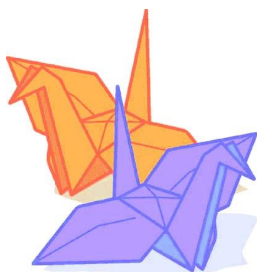
清水 敦也



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

On August 6th, 1945, many precious lives, smiles and the whole lively city of Hiroshima disappeared under one atomic bomb. We should all be sorry that war is still with us and many people are dying. But if we have love and appreciate differences, I think war is sure to disappear. Thinking about peace during this project made my attitude different from other junior high students. I think for myself, but I learned to appreciate discussing, then broadening my horizons and deepening my ideas. Not only in this project, but when I get into conflict in daily life, if I think carefully about my companion's position, I can appreciate it. The people of this world are of different races, speak different languages, and have different ways of thinking. But we are all people. We all have protection and help and are supported by love. We are each treasured by someone. All countries on Earth are related. All countries need other countries. Our world consists of many countries, but whether we make a peaceful world or continue our warring depends on whether we can rise above irritation and anger. Can we relate through love? Let's sustain and accept love from all people. Let's appreciate and help each other. Let's make ourselves one world.



August.2017

Moeko Takata

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

1945年8月6日、たった一つの原子爆弾でたくさんの人々のおおきな命と笑顔、賑やかだったはずの広島のみちが一瞬にしてなくなりました。そんな過去の悲しい出来事があったのにそれでも世界中の戦争はおさまらず、今でもたくさんの人々が戦争でなくなっています。

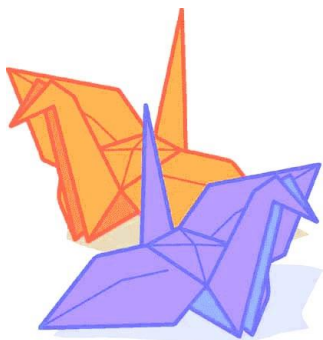
でも、心に愛を持つことで1人ひとりの違いを認め合うことができればきっと戦争はなくなると私は思っています。このプロジェクトの中で平和について考えた時、参加している中学生の平和に対する考え方は思っていた以上に違いました。それでも分かり合おうと話し合うと、視野が広がり自分の意見も深まったように感じました。このプロジェクトに限らず日常生活の中でも人とぶつかったりうまくいかなかったりした時、相手の立場で考えてみればわかりあうことができるはずです。

世界中の人々は肌の色が違えば、話す言葉も違います。文化も違えば考え方も人それぞれです。でも私たちは皆同じ「人間」です。私たち一人ひとり、守ってもらい助けてもらい、そんな愛によって支えられている誰かの大切な人なのです。そして世界中の国々は地球の上で手を取り合って手をつないで輪になっています。国と国とがつながって、他の国に助けってもらってやっと大きな一つの地球になるのです。どの国が欠けても成り立ちません。

戦争を続けるも平和な世界をつくるも、私たち人間次第です。イライラや怒りは伝染します。それなら、同じように愛を伝えていきませんか。たくさんの人から受け取った愛をつなぎあって、わかりあい、たすけあう、一つの世界をつくりましょう。

平成29(2017)年8月

高田 萌子



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

We must not repeat the frightening mistake that was made in the summer 72 years ago. A lot of innocent citizens lost their most precious things by only one atomic bomb. Unfortunately, there are wars and terrorist attacks happening somewhere in the world now, and many lives are being lost every day.

Why do people hurt each other?

I think conflicts happen because people reject others when the differences become obstacles for them. Each person has his or her own unique looks, character, way of thinking, likes and dislikes, and so on. Sometimes it is difficult to accept the differences. But I think that a world without war is waiting beyond that difficulty.

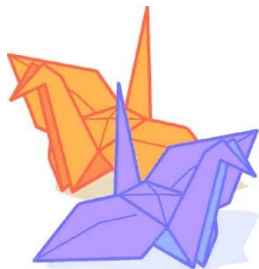
The other day, at school, I realized the importance of accepting differences. We came up with two themes and we needed to choose one for our group project, and one member began insisting on their theme without listening to the other group. At that time, one of my friends made a remark that changed the atmosphere.

“Why don't we discuss until everyone gets satisfied?”

Then, we all started listening to everyone's opinion and made a decision. I was able to gain more insight because someone expressed their opposing views, and I could get new ideas that I didn't think of on my own. It was a meaningful time for me. I learned that we can have such a meaningful experience precisely because we have different ways of thinking.

This is also true in other situations. For example, people can see things from various perspectives if they talk with others of different gender and background. We can multiply the things we can do by sharing different strengths of different people.

I think we should start finding things we can do by using our own originality and take actions for peace in our daily life.



August.2017

Tomoha Akashi

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

72年前の夏に起きたあの恐ろしい過去を、私たちは二度と繰り返してはなりません。たった一発の原子爆弾によって、罪のない人々が大切なものを一瞬のうちに奪われました。しかし、今でも世界のどこかで戦争やテロが起き、たくさんの命が犠牲になっています。

では、なぜ人々はお互いを傷つけ合うのでしょうか？相手との違いが自分にとって邪魔になった時に相手を否定するから、争いが起きるのだと私は思います。好み、性格、見た目、考え方などは一人ひとり違います。そして、その違いを受け入れ合うのは難しい時もあります。しかし、受け入れ、認め合った先に争いのない世界が待っているのだと思います。

先日、私は違いを受け入れ合うことの大切さを学校の中で実感しました。グループで調べたいテーマが二つあり、一方の意見が押し通されそうになった時のことです。一人の友達の発言がグループの空気を変えました。

「みんなが納得できる話し合いをしようよ。」

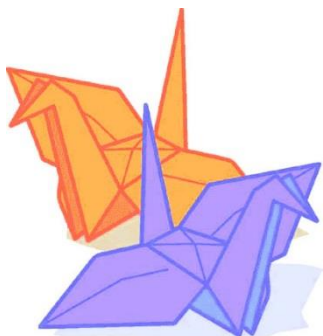
その一言がきっかけとなり、私達は一人ひとりの意見を聞き合い、決めることができました。その時に反対意見を聞き自分の考えを深められたし、自分では考えつかなかった意見も聞け、大変充実した時間をすごせました。このような体験は、考え方が「違う」からこそできるのだと気づくことができました。

そしてこのことは、考え方の違い以外にも言えることだと思います。例えば、性別や出身地が違う人が話し合えば、いろいろな視点から物事を見られます。それぞれ特技が違えばできることが増えたり教え合ったりすることができます。

個性を持っているからこそできることを見つけて、それを大切にする行動を生活の中で起こしていきませんか？

平成29(2017)年8月

赤司 朋葉



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

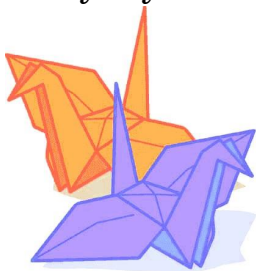
A Message for Peace

One day when I was talking with my friends in the Student Committee at school, I noticed an important thing. I realized that if you listen to each other's opinions carefully in a discussion, everything will move on like the unravelling of tangled yarn. In fact, at the time of our meeting, very good opinions came out and what we were talking about was settled.

So from this experience, I realized that when we consider things with others, we should have our own opinions, but cooperation through listening is vital. I think you could say the same thing about peace. People who think about peace have many different views, so their images of the ideal of peace are different. This is a good thing and shouldn't be criticized. Better ideas can be born through discussion.

There is a limit to the action that I can take for peace as a junior high school student in Hiroshima. However, if many people have the same attitude as me and take the small step of talking with others, we can realize something about peace. I think this will result in spreading our ideas and taking action.

From now on, I'm going to focus on discussion and exchange. I will talk about many things with my friends, including the value of peace. I hope that other people will start doing this, too. These small, everyday acts will lead to peace.



August.2017

Shinohara Iki

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

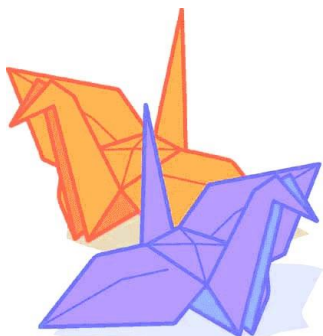
ある日、学校で生徒会執行部の仲間と話していた時、私は、一つの重要なことに気が付きました。それは、互いの意見を注意深く聞くことで、もつれた糸がほどけるように議論が進むということです。実際、その時とても良い意見が出せて話し合っていたことが解決できました。このことから、私は多くのことを考える上で、自分の考えを常に持ちつつ他人と聞き合うことで協力し合い物事をすすめることがとても重要であると考えました。平和についても同じことが言えると思います。平和は考える人によって見方が違い、理想の像も違ってきます。これは良いことであって悪い事だと考えてはいけません。異なる考え方を持つ人達が議論することで、より良い意見が生まれるかもしれないからです。

広島にいる一人の中学生として、私にできる行動には限りがあります。しかし、多くの人が私と同じような考え方を持ち、他人と話し合うという小さな一歩を踏み出せば、平和について何か気がつくと思います。結果的に、このことが意見をひろめたり、行動に移したりすることにつながると思います。

私は、これから生活していく中で、議論や意見交換に集中し、友達と共に平和を含めた多くのことについて話し合います。他の人もそうして欲しいです。この日々の小さな行動が平和へ導く一歩となるでしょう。

平成29(2017)年8月

篠原 一希





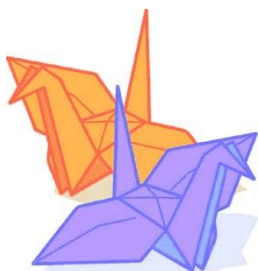
*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

About 70 years ago an atomic bomb fell on Hiroshima. In a moment, it robbed the lives and futures of many people and created sorrow and hatred. But now, Hiroshima has no sadness or hatred, and is surrounded by clear blue sky and beautiful green trees. We must share the events of August 6th with people who do not know about atomic bombs, with future generations, and with people all over the world.

Now, people who experienced the atomic bombing are aging. It is our duty and obligation to communicate the events of August 6th to future generations. To do that, we need to think about past wars, but we also have to think about “how to make the world more peaceful” in the future. The first step to thinking about peace is knowing about war and the situation of the world now, so that we can tell future generations and people who do not know war about the preciousness of life. I study history a lot so that I can take that first step and think for myself.

Then, from the atomic bomb victims, we inherit their testimonies, which contain their thoughts and ideas about peace. I want to form my own thoughts and share them with my loved ones and with future generations.



August.2017

Fuyuki Ayano

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

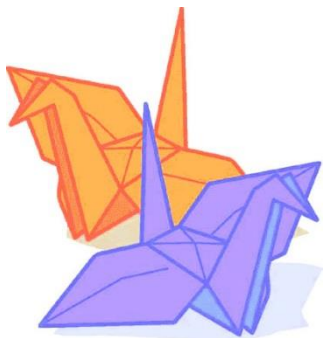
今から約70年前、一発の原子爆弾が広島に落とされた。一瞬にしてたくさんの人々の命や未来を奪い、悲しみや憎しみを生み出していった。だが、今の広島は悲しみや憎しみから抜け出し、青く澄んだ空、美しい緑に囲まれている。あの日の出来事を、私たちは後世や原爆を知らない人、世界中の人々に伝えていかなければならない。

被爆体験者の高齢化が進んできている今。あの日の出来事を未来に伝えていくのは私たちの役目であり、義務でもある。そのためには過去の戦争について考えることも必要だけど「どうしたら世界が平和になるのか」という未来のことも考えていかなければいけない。

戦争を知らない人や後世に命の尊さや戦争のおそろしさなどを伝えることができるように、戦争や今の世界の状況などを知り、自分の考えを持つことが、平和について考える第一歩だと思う。私もその一歩を踏み出すことができるように過去についてしっかり勉強し、自分の考えを持つ。そして被爆者や色々な人の平和への思いや考えが詰まった「平和のバトン」を被爆者から受け継ぎ、自分の考えを付け加えて身近な人や後世に繋げていきたい。

平成29(2017)年8月

冬木 愛乃

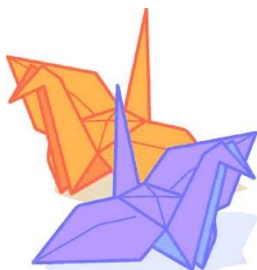


*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What is important to make the world peaceful is to remove the language barrier and make efforts to understand each other. This belief came from my experience in America.

When I was a third grader, my family and I moved to the U.S.A. because of my father's job. We lived there for two years and I experienced a strong language barrier. At first I couldn't speak English at all, but I never gave up and studied hard and then I became able to communicate with my friends in English. When my English ability was low, it was very difficult to understand what my teachers were saying and I could hardly keep up with classes. I couldn't even ask questions to my teachers in English. I was sometimes excluded by my friends because of my poor English. We just assumed that we wouldn't be able to understand each other's feelings because we couldn't communicate in English. This is what we call a "language barrier". I felt that I should have tried to talk more in English as much as possible without hesitation. By doing so, we could have better understood each other and built a better relationship. It is important for everyone to make efforts to understand each other. I strongly believe that it will lead to a world peace.



August.2017

Arisa Tao

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

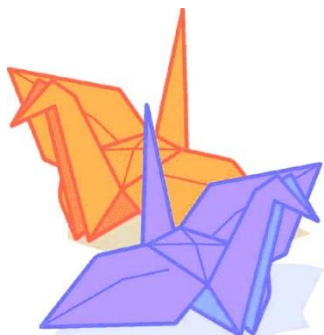
世界が平和になるためには、言葉の壁をなくし、お互いを理解しあおうと努力することが大事だと私は思います。それは、私がアメリカに住んでいた時に、言葉の壁を感じたからです。

私は、小学校3年生の時に、父の仕事の関係でアメリカに2年間住んでいました。最初は全く英語が話せませんでした。しかし、私は、あきらめずに勉強して友達と話せるようになりました。まだ英語が話せなかったときは、先生のおっしゃっていることもわからなかったので、授業についていけませんでした。そして、質問することさえもできませんでした。英語が通じないということで、仲間外れにされることもありました。言葉が分からなかったので、どうせ私の気持ちは分かってくれないだろうとお互いが思っていたのです。それは、お互いに壁をつくったことだと思います。私は、もっと早く自分から積極的に話し、自分の分かる言葉で聞けばよかったと思いました。

そうすれば、お互いのことをよく理解し、よりよい関係を築くことができ、それが平和につながるのだと思います。そして、一人一人がお互いのことを理解する努力していくことが大切だと思います。

平成29(2017)年8月

埜 愛里沙



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

I moved to Hiroshima in the summer when I was seven. At that time I was surprised that the students in Hiroshima went to school on August 6th, and by the culture of respecting peace that has taken root in Hiroshima.

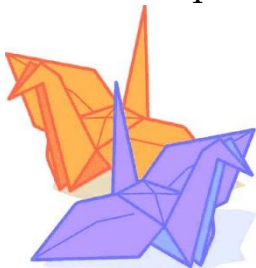
Students who live in the Peace City of Hiroshima learn so much about peace. We must make the most of this knowledge. I will never forget this.

I think that the most important thing for peace is to “bring about solutions through fair and open discussions”.

I am in the girls' tennis club, where I learned the importance of being up front about my true feelings. We have had strained relationships many times because of disapproval and disagreement. But we always face problems head-on. For example, one time our club members in the same grade argued hotly for days. We had many bitter experiences and gave each other a tough time. But the problems were settled when we understood each other's true feelings.

To realize peace for myself, from now on I will try hard not to lie and to be honest with people. This action requires great courage. A sincere and honest person can gain people's trust and at the same time can come to be able to trust other people.

Never forget to use “words” if you are tormented by strong anger or hatred. Problems are settled by discussion even in our daily lives or in foreign affairs. Many precious lives will be lost if we escape discussion and instead make war. Everyone, even under bitter and hard conditions please never forget that discussion can save lives.



August.2017

Konno Mio

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

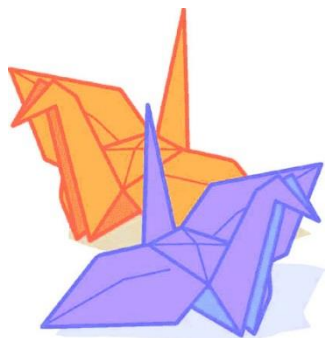
私は7歳の夏に広島に引っ越してきました。その時私は、学生達が8月6日に当たり前のように登校して、ヒロシマの人々に平和を尊ぶ文化が根付いている事に驚きました。私達は平和都市ヒロシマに住み、平和について学んできました。私達はその事を最大限に生かさなければなりません。私はその事を決して忘れません。

私にとって平和のために最も大切な事は、「正々堂々とした話し合いで解決すること」です。

私は、女子ソフトテニス部に所属しています。私はそこで、本音を話し合う大切さを学びました。意見の違いや不満で、何度も険悪な関係になりました。その時、私達はいつも正面から問題と向き合いました。同学年の部員全員で、何日もかけて激しく議論しました。議論の中で、辛い思いをした事もさせた事もありました。でも、全員の本当の気持ちが分かると、問題は必ず解決しました。

私は自分にとっての平和を実現するために、まずは嘘をつかずに周りの人に素直になるよう努力します。これはとても勇気のいる行動です。しかし、素直で誠実な人は人から信用してもらえます。すると、自分も人を信用できるようになると私は思います。

どれだけ激しい怒りや憎しみに苛まれても、言葉を忘れてはいけません。私達の日常でも、国と国との外交でも、議論することで問題は解決します。議論から逃げ争いを生むことで、数多くの尊い命が奪われます。皆さん、どれほど辛く苦しい状況でも、議論することで誰かが助かることを、絶対に忘れないでください。



平成29(2017)年8月

金野 実生

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What does peace mean to you?

I'm sure it means different things to different people to hear of "peace". To me, it means each and every person can respect one another for who they are and for what they say and do. To me, what does not mean peace is caused by being self-centered or not being able to consider others. Therefore, I believe the more we can say and act on considering the feelings of others, the more people who feel unpleasant will decrease, which will make the world more peaceful.

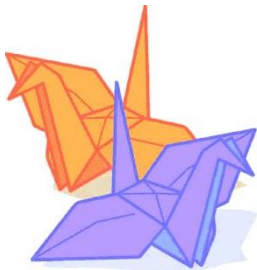
There are many things that we can do. For example, we can cherish friends around us. Is this also happened to you sometimes relax your attention a little too much just because they are your friends? To try to understand your friends' way of thinking and their thoughts is another step towards peace.

If there is a person near to us whose way of thinking is self-centered, it is necessary to tell him/her it is wrong. I would like to convey loudly "those who can cherish others also can be cherished by others".

I have met many kind people to date.

There was a person listened to me when I was down. Another acted in considering my feelings...

Today many incidents disregarding human lives such as wars and terrors are happening in the world. We cannot directly stop them alone. However, if each of us can maintain consideration towards others, I believe it will become such an immense power to stop wars and terrors.



August.2017

Mizuho Amano

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

皆さんは平和とは何だと思いますか？

きっと「平和」と聞いて考えることは人それぞれだと思いますが、私は一人一人が他人の存在や言動を尊重できることだと思います。

私が平和的でないと考えすることは、自己中心的であったり、他人のことを全く考えられていなかったりすることが原因になっていると思います。だから、私たち一人一人がもっと相手の気持ちを考えて言動を起こしていけたら、いやな気持ちになる人が減って、平和的な世界へと近づくのではないかと思います。

私たちにできることは沢山あります。

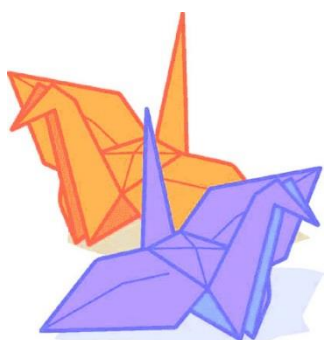
例えば、身近にいる人を大切にすること。友達だからと気を抜きすぎていませんか？ 友達の考え方や思いなどを理解しようとすることも平和への一歩になると思います。そして、私たちは近くに自己中心的な考えをする人がいたら、それは違うと伝えることが必要です。「他人を大切にできる人は他人からも大切にしてもらえるんだ」と声を大きくして伝えていきたいと思います。

私は今まで沢山の優しい人たちに出会ってきました。落ち込んでいたときに話を聞いてくれた人、私の気持ちを考えて行動してくれた人…。私もそのような人でありたいし、そのような世界であってほしいと願います。

今、世界では戦争やテロなど人の命を軽視したことがたくさん起こっています。私たちは、戦争やテロを直接止めることはできません。しかし、他人への思いやりを一人一人が忘れずに持ち続けたら、きっと戦争を止める大きな力になると思います。

平成29(2017)年8月

天野 みずほ



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

I think that people can smile when they have lots of interaction with other people. When we smile, we can feel happy. When we feel happy, we can feel peace. In other words, I think that a state of peace is directly connected to people's happiness.

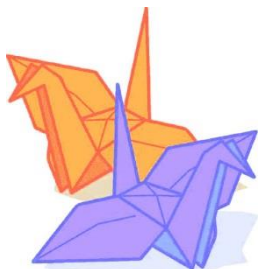
I think that even when there is no war, if each of us is in an isolated space, we cannot feel happy. And, even if we are at war, we can feel happy, if we can interact with others and smile together.

I belong to a volunteer group named "White Wood". As a member, I take care of elementary school children. They always make me smile and happy. I have a sister and three little brothers. One day, my sister and I had a fight and kept on ignoring each other for a few days. When I apologized to her, I found out that she was also looking for a chance to apologize to me. We made up. From that experience, I learned that it's important to try to interact with others without hesitation.

Some people think that a state of peace is a state without a war or a conflict. In an everyday situation, we can create peace through interaction with others. I think greeting someone can be the first step. I believe that smiles created through interaction with others are more powerful than any weapons.

August.2017

Fukushima Ayaka



Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私は、人と関わることで人は笑顔を生み出すことが出来ると思います。笑顔になると幸せと感じられ、幸せと感じられると平和と感じられると思います。それは、私の中で平和というものは幸せと直結するものだと考えるからです。

戦争がなくても一人一人が隔離された空間に居ては幸せと感じられないと思います。しかし、たとえ戦争が起こっていたとしても人と関わり笑顔を増やすことが出来れば幸せと感じることが出来ます。

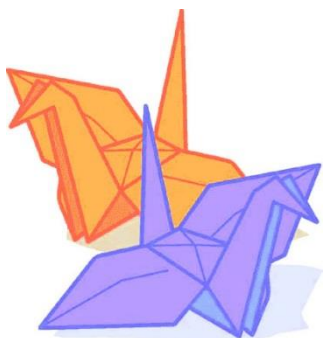
実際に、私も『ホワイト・ウッド』というボランティア団体に所属しています。そこで、子ども会のお手伝いをすることがあります。そのときに、子どもと関わっていく中で自然と笑顔がこぼれ、『幸せだな』と感じることが出来ました。また、私には姉と三人の弟がいます。あるとき、私と姉が喧嘩をしていました。お互いに無視する日々が続きななか和解することが出来ませんでした。しかし、思い切って先に謝ってみると姉も謝る機会をうかがっていたようで無事和解することが出来ました。そこから私は勇気を持って関わってみることが大切だと感じました。

平和な状態とは、戦争や紛争が世界から無くなるという考え方も一つあります。しかし、そのような大規模なことではなく、私たちにも出来る簡単なことでも平和な状態を創ることは出来ます。その中の一つが『人と関わること』なのです。関わるためには、まずあいさつから始めればよいと思います。

私は、人との関わりの中で生まれた笑顔は、どのような武器よりも強いと信じています。

平成29(2017)年8月

福島 彩香



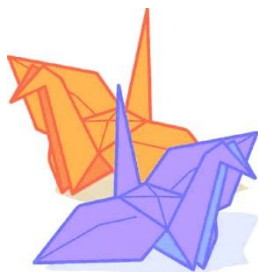
*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

We tend to think that the elimination of war or the realization of peace is something that the government or adults should work on, and that there is nothing we can do. But I think there is something we can do for peace.

I have done homestays in Malaysia, Australia, and Canada. During my stay in these countries, I met a lot of people, including host families, English teachers, and local students. When I tried to talk to them about Japan and Hiroshima, they tried hard to understand my poor English. When I couldn't understand what they said, they spoke slowly or explained in a different way so that I could understand. When you communicate with others, the most important thing is to make mutual efforts to make yourself understood and to understand what the other is trying to say. When I remember my homestay experiences, the first things that come to mind are the smiling faces of the people I met. I don't want to go to war with their countries. Nobody wants to start a war with any country their friends live in. In this way, I believe that the most basic thing we young people can do right now to prevent or eliminate war is to make friends with individuals in various countries and deepen mutual understanding.

You may think that it is very difficult to make friends with people in many countries. But as we live in an Internet society, we can connect with people outside Japan through social media without going overseas. In doing so, it is important to learn foreign languages, especially English. I want to study English very hard, meet as many people in the world as I can, and contribute to the realization of a world with no war.



August.2017

Koki Yoshimoto

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

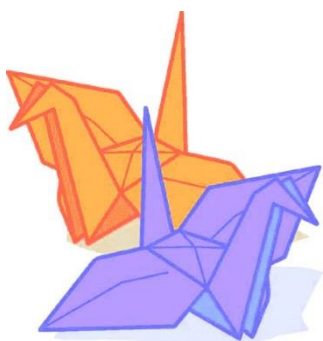
戦争をなくすことや平和を実現することは政府や大人がやることであり、僕達中学生にできることはほとんどないように思いがちです。しかし、僕達にもできることはあると思います。

僕はこれまで、マレーシア、オーストラリア、カナダでホームステイしたことがあります。これらの国々での滞在中、ホストファミリーはもちろん、英語の先生や現地の生徒など、多くの人と出会いました。僕はつたない英語で日本のことや広島のことを彼らに伝えようとすると、彼らは一生懸命理解しようとしてくれました。また、彼らの言うことを僕が理解できない時には、ゆっくり話したり、言い方を変えたりして、僕が理解できるようにしてくれました。重要なことは、自分のことを理解してもらおうとすること、また相手のことを理解しようと努力することだと思います。今でもホームステイのことを思い出すたびに真っ先に思い浮かぶのは、彼ら一人一人の笑顔です。僕は彼らの国とは絶対に戦争をしたくありません。誰もが、友達になった国の人とは戦争をしたくないと思うはずです。このように、いろいろな国の人と友達になり、相互理解を深めることが、戦争をなくすために僕達若い世代が今すぐにでもできる最も基本的なことではないかと思います。

世界の多くの人々と友達になるなんて、難しいことのように思えるかもしれませんが。しかし、今のインターネット社会では、海外に行かなくても、ソーシャルネットワークを通じて世界の人とつながることができます。その際、外国語、特に英語を勉強することが重要になってくるでしょう。僕は英語を一生懸命勉強し、世界の人と一人でも多く出会い、互いの国や世界、平和についての理解を深め合い、戦争のない世界の実現にほんの少しでも貢献したいと思います。

平成29(2017)年8月

吉本 考希



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What is necessary to stop war, make peace and fill the world with smiles? I think we need courage and kindness to create such a world.

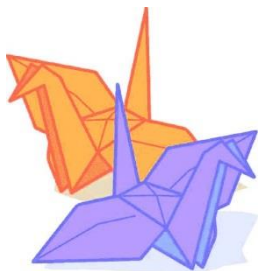
I learned about Dr. Marcel Junod at school. He was a medical doctor from Switzerland. When he learned that an atomic bomb was dropped in Hiroshima, he rushed to the GHQ to persuade them to send relief supplies like medicine and food to Hiroshima. He had the courage to carry out his belief that he should help victims whether they are friends or enemies. And he transformed his courage into action.

Now, we have a serious social problem, "bullying". "Die." "I'll kill you." I often hear these words, but such words should never be used casually. Words can become weapons to hurt people badly. I think it's important to talk to people with a warm heart. I believe kindness can cause you to have courage. And if everyone has even a little courage, we will become a great power that will stop bullying. I promise to take responsibility for my own words. And when I see someone having difficulty, I will listen to their feelings.

Changing courage into action and being kind to people in difficulty will lead to small but strong steps toward a peaceful world. I believe we should all think more about courage and kindness.

August.2017

Matsumoto Misaki



Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

平和、すなわち戦争のない、笑顔あふれる世界を創るために必要なことは何でしょうか？私は小さな勇気と優しさを持つことが必要だと考えます。

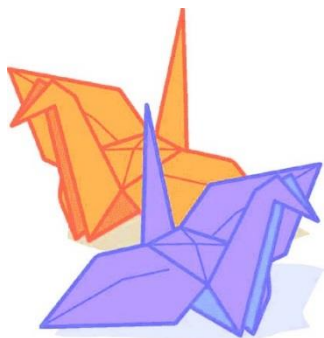
私は学校でマイセル・ジュノー氏について学びました。スイスの医師の彼は、原爆が広島に落とされたことを知った時、連合国際総司令部へ駆け込み、救援を送るよう粘り強い説得を行いました。敵でも味方でも他国の人でも助けようという思いを実行する勇気を彼は持ち、それを行動に変えたのです。

今や避けては通れない社会問題である「いじめ」。「死ね」「殺す」学校ではよく、こんな言葉を耳にすることがあります。軽はずみに使ってはいけない言葉のはずです。言葉は、たった一言で人を傷つけたり、いじめにつなげてしまう凶器になります。だから相手の気持ちを思いやって言葉を発するという優しさが必要だと思います。その優しさは、自分を変える小さな勇気につながるのではないのでしょうか。そしてその小さな勇気を皆それぞれが持てば、いじめに立ち向かえる力になるのではないのでしょうか。私は、自分自身が発する言葉に責任を持つこと、困っている人がいたら話を聞くことを実践しようと思います。

小さな勇気を行動に変えること、困っている人、苦しんでいる人に手を差し伸べる優しさを持つこと。この二つが支えとなれば平和な世界を目指す、小さいけれど確かな歩みになるのではないのでしょうか。「小さな勇気」と「優しさ」を持つことについて、一緒に考えてみませんか？

平成29(2017)年8月

松本 美咲



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

What is peace for you?

Peace is to be considerate of others. I think consideration means to help and support each other.

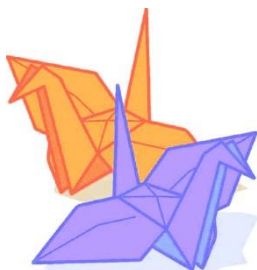
I have played soccer for more than ten years. I have a lot of experience to feel consideration. My teammates praise my good play, and they also encourage me when I make mistakes.

For example, when I missed the goal while going one-on-one with the goalkeeper, I felt disappointed. At that time, my teammates said "Don't worry". Every time I lose my confidence, they always help me again and again. I say "Don't worry" to my teammates when they make mistakes. When you have such experiences you won't get down. Therefore first of all, I want to treat my words and actions with consideration and spread them to others.

I think when such acts of compassion spread to others, they grow bigger, and peace can be achieved in the world. Why not spend a life filled with consideration and compassion every day?

I wish that all the people in the world will be considerate of others.

Let's create a peaceful world as soon as possible where each one of us can be considerate and compassionate.



August.2017

Shimizu Ibuki

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

あなたにとって平和とはどんなものですか。

平和とは他者へのおもいやりを持つことです。おもいやりとはお互いに助け合ったり支え合ったりすることです。

僕は10年以上サッカーを続けています。その中でおもいやりを感じる経験がたくさんあります。僕のチームメイトは僕の良いプレーを褒めてくれたり、ミスをしたときには勇気づけてくれたりもします。

例えば、キーパーと一対一の場面でシュートを外してしまった時です。僕は「やってしまった」と思います。そんな時、仲間が「どんまい」と声をかけてくれます。僕が自信を失いそうになるたびに彼らは僕を助け、支えてくれます。だから僕は何度でも立ち直ることができます。僕も、他の人がミスをしてしまった時に、気持ちを楽にするために「どんまい」と言うことがあります。このような思いやりのある行動をしてもらった時に、嫌な気持ちになることはないと思います。だからまずは、僕自身がおもいやりのある言動をして広めていきたいです。

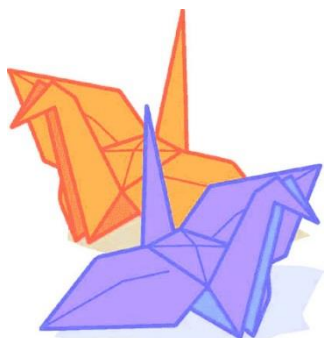
このような一つのおもいやりが多くの人に伝わって大きなおもいやりになった時に「平和」が実現すると思います。皆さんも、おもいやりであふれた生活を送ってみませんか？

僕は望みます、すべての人がおもいやりを持つことを。

一人ひとりがおもいやりを持っていける平和な世界を早く創っていきましょう。

平成29(2017)年8月

清水 勇吹



*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

Messages to connect to the future

"Let's make a peaceful world without nuclear weapons." This is what everyone says. I used to say that, too. But I found that some people say, "Possession of nuclear weapons helps us keep the world peaceful." That means they are afraid of being ruined because of the use of nuclear weapons to others in war. At first I thought so, too. The world knew the horror of the weapons when atomic bombs were dropped on Hiroshima and Nagasaki about seventy years ago. I thought we can live peacefully because the countries that have nuclear weapons haven't used them.

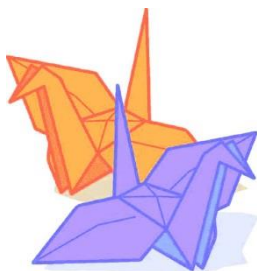
But I oppose that opinion.

Let's say you are on a diet. If delicious-looking sweets are in front of you, what will you do? I will forget my diet while I am eating delicious sweets. I want to say that this is the same is true for the use of nuclear weapons. If the countries that have nukes is about to fall in a crisis, they might use nuclear weapons by losing self-control. No one knows what will happen in the future. From now on there is no assurance that nuclear states won't use nuclear weapons but just possess them.

The problems related to nuclear weapons are very complicated. However, there are something we can do about it. For example, the efforts of conveying what happened on August 6th in Hiroshima to future generations should be continued. Therefore I wish to learn many things for that.

August.2017

Megumi Tamoto



Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

未来へつなぐ メッセージ

「核兵器のない世界をつくろう。」これは、誰もが言っている言葉です。私も以前までそう言っていました。しかし、「核兵器持つことで平和は保たれている。」と言う人がいることを知りました。それは、争いの中で相手国に核兵器を使い、自国が破滅することを恐れているということです。最初は私も確かにそうだと思いました。約70年前の広島・長崎の出来事で核兵器の恐ろしさを世界中が知りました。今、暮らしていけるのは、「持っているだけで使わない」という状態が続いたからだと思います。しかし、私はその考えに反対です。

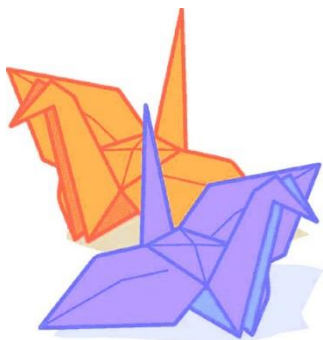
例えば、あなたがダイエットをしている最中だとします。もし、目の前においしいそうなお菓子が現れたらあなたはどうしますか？私ならば、ダイエットのことなど忘れて食べてしまいます。核兵器も同じで、もしなにか争いで自国が危機に陥りそうなき、自分をコントロールできなくなり、持っている核兵器を使ってしまおうと思います。いつ、何が起こるのか誰もわかりません。

「核兵器を持っているだけで使わない。」という保証はどこにもありません。

核兵器の問題はとても難しい問題です。ですが、わたしたちにもできることがあります。それは、8月6日に起こった出来事を絶えず、次の世代へ伝えていくことです。そのために、たくさんのことを学んでいきたいです。

平成29(2017)年8月

田本 愛美

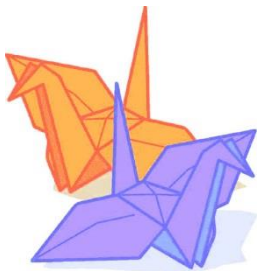


*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

In order to make the world peaceful, I think it is important to change something small around us more than changing something big. For that, it is important for us to build good relations in which we can tell honest feelings each other. I have an experience that I have forced my feelings on my friend when I told my friend about her behavior I didn't like instead of trying to make her understand what made me think so. But it just hurt my friend. The words can hurt others even though we don't mean to. That is why it is necessary for us to consider others and try to understand each other when we convey our honest feelings.

I think the same is true for the relations between countries. I think that countries all over the world are not able to convey their honest feelings each other. It is difficult to talk face to face about problems between countries. But we can talk online through the internet nowadays. So if we communicate our honest feelings about problems that need to be solved, those countries that had bad feelings each other before will be able to have better relationships. Therefore conveying our honest feelings is necessary to make more peaceful world not only for our near affairs. It is not easy. So I want to take time carefully to spread this idea to all over the world. If people around the world can make small changes, it can add up to something bigger. I want to change the world towards the peace.



August.2017

Haruka Hotta

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search



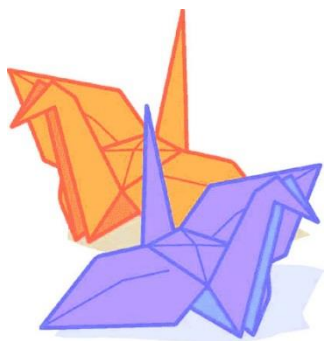


広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私は、世界を平和にするためには、大きな何かを変えるのではなく、身近にある小さな何かをたくさん変えていくことが大切だと思います。そのために、お互いが素直な気持ちを伝えあえる関係を作っていきたいです。私は友達に嫌なことを伝えるときに「ここが嫌だ」など、相手に嫌なところを理解してもらおうとするのではなく、自分の気持ちを押し付けたことがあります。でもそれでは、相手を傷つただけでした。言葉は、伝える側が傷つけようとしなくても傷つけることがあります。なので、素直な気持ちを伝えるときは、相手のことを考え、理解しようとしながら伝えることが、大切だと思いました。

私は、素直な気持ちを伝え合えていないのは、国同士の関係でもあると思います。国同士の問題だと、直接会って問題について話すのは難しいと思います。しかし今は、インターネットで世界中の人と話することができます。解決すべき問題について、素直な気持ちをネット上で話し合うことで、今まで仲が悪かった国同士が少しでも仲良くなれるのではないかと思います。このように、素直な気持ちを伝えることは、身近なことだけでなく、平和な世界をつくるのにも、大切だと思います。しかし、簡単なことではありません。だから、じっくり時間をかけて、世界中の人に広めたいです。世界中の人が身近にある小さな何かを変えることで、小さかったことが大きくなって、平和に向けて世界を変えていきたいです。



平成29(2017)年8月

堀田 遥

*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

Seventy-two years ago on August 6th, a single bomb was dropped, which took 140,000 lives in one year. There are still many people who suffer from this experience.

I was frightened when I learned about nuclear weapons in my English class and found that there are about 15,000 nuclear weapons around the world today.

I wondered why nuclear weapons were made in the first place.

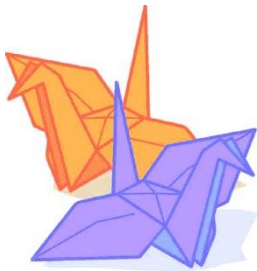
It all started during World War II. American scientists thought that the Nazis were starting to develop an atomic bomb and got scared. So they made the atomic bomb.

When I was in my early elementary school days, I was home alone at night, and it was very dark. Suddenly I heard a large sound from downstairs. Without thinking, I grabbed a 30 centimeter ruler to defend myself. Just like I was trying to protect myself from an unknown threat, so too was the U.S.A. when it made the atomic bomb. But in the end both of us were trying to protect ourselves from something that didn't exist.

Just as I had nothing to be afraid of, countries around the world shouldn't have to be afraid of other countries and hold weapons such as nuclear weapons. If all the countries around the world got rid of their nuclear weapons, none of the countries would have to be afraid and the world would be more peaceful.

I want to learn more about Hiroshima and the atomic bomb so that I can escort people who have never been to Hiroshima around the "Peace Park" and "Peace Memorial Museum".

And I want to tell you that nuclear weapons are not needed for a peaceful world.



August.2017

James Weber

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

今から七十二年前の八月六日にたった一発の爆弾で、十三万人以上の人々が犠牲になりました。今でも七十二年前の体験で苦しんでいる人がまだ何人もいます。

僕は学校の授業の一環で核兵器について調べ、現在世界には、約一万五千発もの核兵器があると知り、恐ろしいと思いました。そこで、僕はそもそもどうして核兵器が存在するのか疑問に思いました。

始まりは第二次世界大戦の時でした。連合国の科学者たちは、ナチスが原子爆弾開発計画を始めているのではないかと懸念し、恐怖を覚え、マンハッタン計画で原子爆弾を作りました。それは僕の経験でいうと、小学校の低学年の頃、夜に一人で留守番をしていた時に、誰もいないはずの真っ暗な一階から音がしたので、思わず三十センチ定規を手にとったのと似たようなものだと思います。けれど、結局どこにも人はおらず、僕がただ怖がって武器を手にとっただけでした。

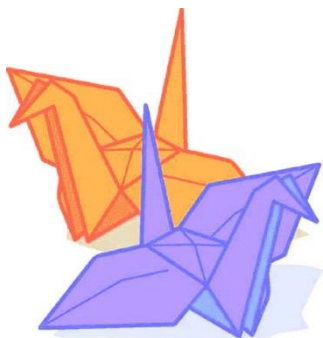
僕がそうだったように、世界の国々は他の国に怯えて核兵器という武器を持つ必要はありません。全ての国が核兵器をなくすと、他国の核兵器を恐れる必要がなくなり、世界は平和に近づくとと思います。

そのために僕は、平和公園や原爆資料館に行ったことのない人を案内できるように、広島のことや原爆のことをもっと学びたいです。

そして、核兵器は平和な世界では不要なものだと伝えていきたいです。

平成29(2017)年8月

ウェバー ジェイムズ



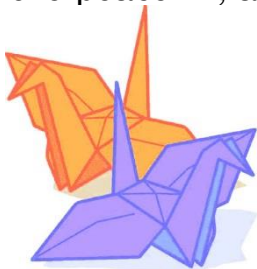
*Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

A Message for Peace

I have two people in me. One is the granddaughter of a hibakusha, and the other is the granddaughter of an American soldier. Sometimes hearing about the war makes me nervous. I have met a Japanese person who says he can't forgive America for the atomic bomb. On the other hand, I have also seen an American who says that using the atomic bomb was necessary. So I feel that both sides might feel anger toward me.

Fighting happens when people take sides and stop trying to understand each other. People are all different, so we have to respect those differences. My grandfather happened to meet a former enemy whom he fought on the front line during the Vietnam War, and they had a friendly chat over tea. I think this is because they respected each other's differences. Making peace needs respect, trust, and attention to other people, both people near us and those who are far away.

I was born because people around me rejected the idea of animosity, and respected the differences between two countries that once fought each other. I think this is similar to the feeling of trying to understand a person you are arguing with by understanding the person's unpleasant point as a difference, and not a fault. I'm just an ordinary 14-year-old girl, but I think I can try to understand others and accept differences. If everyone starts doing this, I believe the world will be more peaceful, and a much better place.



August.2017

Ema Mangham-Kurisu

Post your response to this message !

Hiroshima P2 Walker

Search





広島の中学生から世界の人々へのメッセージ

平和メッセージ

私の中には2人の人間がいます。1人は被爆者の孫娘。そしてもう1人はアメリカ兵士の孫娘。戦争の話になると、どちらのサイドも怒りを以て私を見ているのではないかとドキドキしてしまいます。

私は以前、アメリカを許せないという日本の方に会ったことがあります。一方、原爆投下は必要であったというアメリカの方も見たことがあります。だから、戦争の話になると、両方の立場に立っている自分が否定されそうで怖いのです。

人間が、あちら側こちら側とサイドを作り、お互いを理解する時をやめた時、争いが生まれます。人はそれぞれ違います。だとしても、その違いを尊重しなくてははいけません。

私の父方の祖父は、ベトナム戦争の前線で撃ち合っていた相手国の人と、最近、偶然会議で同席し、一緒にお茶を飲みながら仲良く話ができたとそうです。これはお互いの違いを尊重したからだと思います。平和を作るには、身近な人でも遠く離れた人でも、尊重し、信頼し、そして意識してあげる必要があります。

私が生まれることができたのは、私の周りの人達が、このようなサイドという考え方をやめ、かつては敵国同士だった二つの国の違いを尊重してくれたからです。

私は普通の14歳ですが、他の人を理解し、その違いを受け入れることはできると思います。これは、身近に考えると自分に暗示をかけるのではなく、その嫌なところを欠点としてではなく、違いとして捉え、理解しようとする感覚だと思います。もし、世の中のみんなが、そのようにすれば、きっと世界はもっと平和で良い場所になると私は信じています。

平成29(2017)年8月

マンガム 栗栖 恵万

